



# NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Rural Development  
101 South Main • Suite 102 • Temple, TX 76502

Phone: (254) 742-9710 • Fax: (254) 742-9709 • TDD: (254) 742-9712 • Web: <http://www.rurdev.usda.gov/tx>

---

Fecha: 21 de Marzo, 2006  
Anuncio Número Tx 190.06

Nombre de Contacto: Paco Valentín  
Teléfono: 254-742-9789  
Email: [Francisco.Valentin@tx.usda.gov](mailto:Francisco.Valentin@tx.usda.gov)

## USDA DESARROLLO RURAL ANUNCIA DISPONIBILIDAD DE \$8.9 MILLONES EN FONDOS PARA BANDA ANCHA

**TEMPLE, TEXAS, 21 DE MARZO, 2006** – Bryan Daniel, Director Estatal del USDA Desarrollo Rural, anunció hoy que son disponibles \$8.9 millones en fondos de concesión para banda ancha para conectar facilidades esenciales en comunidades a telecomunicaciones de alta velocidad en locales rurales donde servicio de banda ancha no existe.

“La expansión de estas tecnologías servirá para equipar a nuestras comunidades rurales con mejores oportunidades para el desarrollo económico general,” dijo Daniel. “Los fondos de este programa proveerán un servicio de transmisión de banda ancha orientado a comunidades para entregar servicios de educación, salud pública y seguridad pública a comunidades rurales en Texas.”

Más de \$39 millones en cuatro años han sido invertidos por el USDA Desarrollo Rural por medio del Programa de Concesión de Banda Ancha para Conexión de Comunidad (Community Connect Broadband Grant Program). Hasta hoy, 109 comunidades han participado en el programa para conectar servicios fundamentales de policía, protección de incendios, gobiernos locales, hospitales, bibliotecas, y escuelas al servicio de banda ancha. Para su parte en el proyecto, las comunidades harán accesibles al pública por lo menos 10 computadoras en horas fijas y con instrucciones disponibles para el uso en el internet.

Servicio de transmisión de banda ancha es esencial al desarrollo económico, educación, salud y seguridad de Americanos rurales. El propósito del Programa de Concesión de Banda Ancha para Conexión de Comunidad es de proporcionar fondos de concesión a solicitantes elegibles para proveer áreas actualmente no servidos con servicios de transmisión de banda ancha. Sociedades anónimas, tribus Indígenas reconocidas por el gobierno federal, estados, o gobiernos locales, empresas por ganancia o sin fines de lucre son elegibles para solicitador fondos. Fondos de concesión se pueden usar para la construcción, mejoramiento, o expansión de un centro de comunidad que proporciona acceso gratis para el servicio de Internet de banda ancha.

El premio mínimo por concesión es \$50,000, y no hay un máximo. Se deben completar y someter solicitudes no más adelante que el 15 de mayo, 2006, al U. S. Department of Agriculture, 1400 Independence Avenue, SW, Room 2844, Stop 1559, Washington DC, 20250-1599. Para más información del Programa, favor de llamar a Paco Valentín, Director de Programas Comunitarios, (254) 742-9789, o visite el sitio de web <http://www.rurdev.usda.gov/rus/telecom/commconnect.htm>.

La misión del USDA Desarrollo Rural es de proveer programas que aumentarán una oportunidad económica y mejorar la calidad de vida de residentes rurales. Como una entidad de capital de empresa, USDA Desarrollo Rural ha invertido más de \$50 billones desde el comienzo de la Administración de Bush en asistencia de equidad y técnica para financiar y fomentar un aumento en ser dueño de casa, desarrollo empresarial y una infraestructura comunitaria y tecnológica. Como resultado, más de 800,000 puestos han sido creados o guardados por medio de estas inversiones. Se puede obtener más información sobre programas rurales en una oficina local del USDA Desarrollo Rural o en el sitio de web <http://rurdev.usda.gov>.

---

Committed to the future of rural communities.

“USDA is an equal opportunity provider, employer and lender.”

To file a complaint of discrimination write USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 14<sup>th</sup> and Independence Avenue, SW, Washington, DC 20250-9410 or call (202) 720-5964 (voice or TDD).